

Roger Select™

Korisnički priručnik



roger

Sadržaj

1. Dobro došli	4	8. Dodatne funkcije	38
2. Upoznavanje s uređajem Roger Select	5	8.1. Utišavanje	38
2.1. Opis uređaja	6	8.2. Odsipanje uređaja Roger (NewNet)	38
2.2. Dodaci	8	8.3. Ponovno postavljanje	39
2.3. Svjetla indikatora	10	8.4. Brisanje uparenih Bluetooth uređaja s popisa	39
3. Početak rada	12	9. Uporaba uređaja Roger Select s drugim mikrofonima Roger	40
3.1. Punjenje vašeg mikrofona Roger	12	9.1. Povezivanje s drugim mikrofonima	40
3.2. Uključivanje uređaja Roger Select	14	9.2. Uporaba više mikrofona	42
3.3. Povezivanje uređaja Roger Select s prijemnikom Roger	15	10. Otklanjanje poteškoća	43
4. Uporaba uređaja Roger Select za bolji sluh	18	11. Servis i jamstvo	48
4.1. Bolji sluh za stolom	18	11.1. Lokalno jamstvo	48
4.2. Bolje razumijevanje udaljenog sugovornika	21	11.2. Međunarodno jamstvo	48
5. Slušanje televizora ili drugih zvučnih uređaja	24	11.3. Ograničenje jamstva	49
5.1. Postavljanje priključne stanice	24	12. Informacije o sukladnosti	50
5.2. Slušanje televizora s pomoću priključne stanice	26	13. Informacije o simbolima i objašnjenja simbola	54
6. Slušanje prijenosnog zvučnog uređaja	28	14. Važne informacije o sigurnosti	57
7. Upućivanje telefonskih poziva s pomoću bežične tehnologije Bluetooth®	30	14.1. Upozorenja o opasnosti	57
7.1. Što je Bluetooth?	30	14.2. Informacije o sigurnosti proizvoda	60
7.2. Uparivanje uređaja Roger Select s telefonom/računalom	33	14.3. Druge važne informacije	61
7.3. Upućivanje telefonskih poziva	34		
7.4. Dodatne Bluetooth opcije	36		

1. Dobro došli

Vaš uređaj Roger Select razvila je tvrtka Phonak – svjetski predvodnik na području slušnih rješenja sa sjedištem u Zürichu u Švicarskoj.

Ovaj proizvod vrhunske kvalitete rezultat je više desetljeća istraživanja i stručnog znanja te je osmišljen kako bi vam omogućio vezu s prekrasnim svijetom zvukova! Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj odličan proizvod i želimo vam da uživate u slušanju dugi niz godina.

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste razumjeli i kako biste znali upotrebljavati svoj uređaj Roger Select na optimalan način. Za više informacija o značajkama i prednostima obratite se svom akustičaru za slušna pomagala.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Ovaj korisnički priručnik vrijedi za:

Roger Select 3 Oznaka CE primijenjena 2024. godine

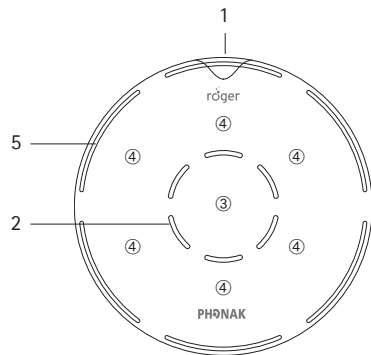
2. Upoznavanje s uređajem Roger Select

Roger Select mikrofoni je koji hvata glas govornika i bežično ga šalje izravno u vaše uši. Možete postaviti Roger Select na sredinu stola, primjerice, u restoranu ili ga može nositi jedna osoba da bi mogla čuti udaljenog sugovornika.

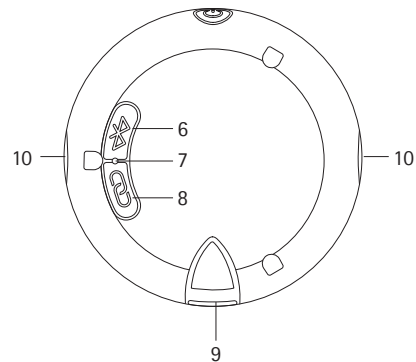


- ① Uređaj Roger Select obično radi u doseg do 25 metara / 80 stopa od vaših slušnih pomagala. Imajte na umu da ljudska tijela i zidovi mogu smanjiti tu udaljenost. Maksimalan mogući doseg je ona udaljenost na kojoj još možete vidjeti svoj uređaj Roger Select (tj. uređaj vam je u vidnom polju).

2.1. Opis uređaja

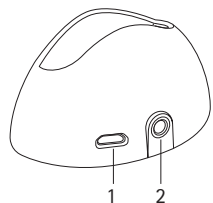


- 1 Tipka za uključivanje/isključivanje uklj. svjetlo za status baterije
- 2 Svjetla indikatora za mikrofone i središnja svjetla indikatora
- 3 Središnja dodirna tipka
- 4 Šest upravljačkih dodirnih tipki
- 5 Svjetla indikatora za način rada mikrofona



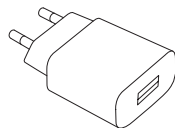
- 6 Tipka za Bluetooth
- 7 Stražnje svjetlo indikatora
- 8 Tipka za povezivanje
- 9 Utor za Micro-USB
- 10 Utori za vezicu i kvačicu

2.2.Dodaci



Priključna stanica

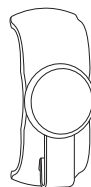
- 1 Ulaz vanjskog izvora napajanja
- 2 Digitalni/analogni ulaz zvuka



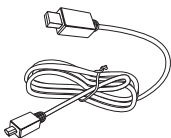
Vanjski izvor napajanja



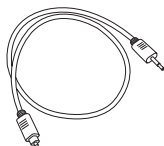
Analogni audiokabel



Magnetska kvačica



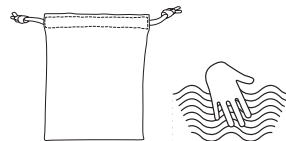
USB kabel



Digitalni audiokabel

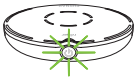


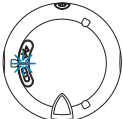
Vezica



Vrećica

2.3.Svjetla indikatora

Status baterije 	Zeleno svjetlo brzo treperi	Punjenje
	Postojano zelena	Potpuno napunjeno
	Zeleno svjetlo sporo treperi	Uključeno, baterija puna
	Narančasto svjetlo treperi	Baterija napola puna
Način rada mikrofona 	Svih šest segmenata svijetli zeleno	Mikrofon aktivan u svim smjerovima
	Jedan do pet segmenata svijetli zeleno	Mikrofon aktivan u odabranim smjerovima
Utišavanje 	Postojano crvena	Mikrofon utišan
	Crveno svjetlo treperi	Uključivanje zvuka nije moguće, drugi uređaj Roger Select aktivan je u istoj mreži

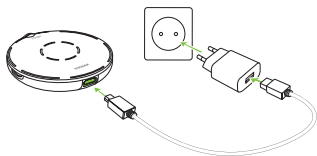
Bluetooth 	Plavo svjetlo sporo treperi	Stanje pripravnosti za Bluetooth
	Plavo svjetlo dvostruko treperi	Dolazni poziv
	Postojano plava	Aktivan poziv
	Plavo svjetlo brzo treperi	Problem s mrežom, pritisnite tipku za povezivanje
Poveži 	Plavo svjetlo treperi	Način povezivanja ili uparivanja
	Postojano zelena	Povezivanje/uparivanje uspješno
	Crveno svjetlo dvostruko treperi	Prekoračenje vremena za povezivanje, pomaknite uređaje bliže
	Crveno svjetlo trostruko dugo treperi	Uređaj nije kompatibilan

3. Početak rada

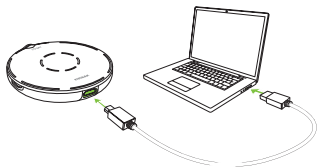
3.1. Punjenje vašeg mikrofona Roger

Mikrofon Roger možete napuniti na tri načina:

A) Vanjskim izvorom napajanja: priključite manji završetak kabela za punjenje u mikrofon Roger. Priključite veći završetak kabela u vanjski izvor napajanja. Priključite vanjski izvor napajanja u zidnu utičnicu.

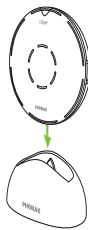


B) Putem računala ili tableta: priključite manji završetak kabela za punjenje u mikrofon Roger. Priključite veći završetak kabela u USB priključak na svom računalu i uključite računalu.



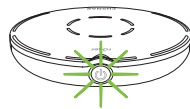
C) Putem priključne stanice: umetnite Roger Select u priključnu stanicu.

❶ Informacije o postavljanju priključne stanice pročitajte u poglavlju 5.1.



Svjetlo statusa baterije tijekom punjenja

Svjetlo statusa baterije oko tipke za uključivanje/isključivanje treperit će zeleno dok se mikrofon Roger potpuno ne napuni. Kada je baterija potpuno napunjena, svjetlo statusa baterije ostat će postojano zeleno.



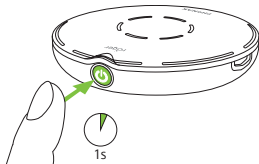
Punjenje



Potpuno
napunjeno

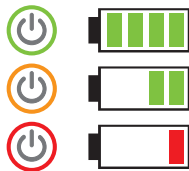
3.2.Uključivanje uređaja Roger Select

Pritisnite  tipku na jednu sekundu dok se ne upali svjetlo indikatora za način rada mikrofona.



Svjetlo statusa baterije nakon uključivanja

Svjetlo statusa baterije oko tipke za uključivanje/isključivanje sporo će treperiti kada se vaš mikrofonski Roger uključi. Zeleno svjetlo koje treperi znači da je baterija potpuno napunjena. Potpuno napunjen uređaj traje otprilike 8 sati. Narančasto svjetlo koje treperi znači da je baterija napola napunjena. Ako svjetlo indikatora počne treperiti crvenom bojom, morate odmah napuniti mikrofonski Roger.



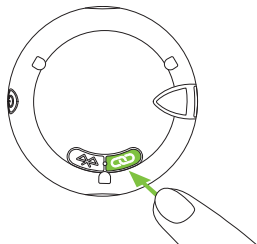
Napunite svoj mikrofonski Roger

3.3.Povezivanje uređaja Roger Select s prijamnikom Roger

Prijamnik Roger može se pričvrstiti na vaše slušno pomagalo / procesor zvuka ili nositi na tijelu (Roger NeckLoop ili Roger X spojeni na vaš prijenosnik).

Vaš akustičar za slušna pomagala možda je već povezao vaš mikrofonski Roger s prijamnikom/prijamnicima Roger. Ako to nije slučaj, povežite prijamnik(e) Roger na sljedeći način:

1. Uključite mikrofon Roger i prijamnik Roger.
2. Držite mikrofon Roger u blizini (unutar 10 cm / 4 inča) prijamnika Roger.
3. Pritisnite tipku za povezivanje  na svom mikrofonu Roger.



Stražnje svjetlo indikatora zasvijetlit će zeleno na dvije sekunde za potvrdu uspješnog povezivanja.

Svjetla statusa povezivanja

Nakon pritiskanja tipke za povezivanje stražnje svjetlo indikatora može dati sljedeće povratne informacije:

	Povezivanje
	Povezivanje je bilo uspješno – vaš prijamnik Roger povezan je s mikrofonom Roger.
	Mikrofon Roger nije mogao pronaći prijamnik Roger. Pomaknite uređaje bliže prijamniku Roger i provjerite je li prijamnik Roger uključen. Zatim ponovno pokušajte s povezivanjem.
	Prijamnik Roger nije kompatibilan s vašim mikrofonom Roger.

i Možete povezati neograničen broj prijamnika Roger s mikrofonom Roger. Jednostavno ponovite korake 2 i 3 za bilo koji drugi prijamnik Roger.

4. Uporaba uređaja Roger Select za bolji sluh

Roger Select je svestran, inteligentan proizvod. Otkriva u kojoj se situaciji nalazite i automatski prilagođava svoje postavke mikrofona kako bi vam omogućio najbolje moguće razumijevanje govora.

- ① Za najbolje moguće razumijevanje govora mikrofoni Roger uvijek što je moguće više približite sugovorniku.

4.1. Bolji sluh za stolom

Postavite mikrofoni Roger na sredinu stola kako biste slušali skupinu ljudi.

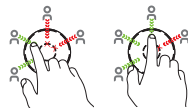


Mikrofon Roger aktivirat će mikrofoni u svim smjerovima. Kada sugovornik govori, mikrofoni Roger fokusirat će svoj mikrofoni na sugovornika i smanjiti pozadinske šumove.

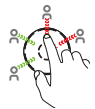
Ako dvoje ili više ljudi govori istovremeno, možete dodirnuti određeni segment kako biste se fokusirali na određenu osobu.



Možete dodati druge ljude dodirivanjem dodatnih segmenata.



Ponovnim dodirivanjem aktiviranog segmenta deaktivirat će se odabrani smjer.



Kako biste ponovno mogli čuti cijelu grupu, dodirnite središnju dodirnu tipku.



Svjetla indikatora za način rada mikrofona

Svaki put kada dodirnete ili pomaknete uređaj, svjetla indikatora za način rada mikrofona pokazat će aktivne segmente. Svjetla će se ugasiti nakon nekoliko sekundi radi uštede baterije.



Aktivno je svih šest smjerova

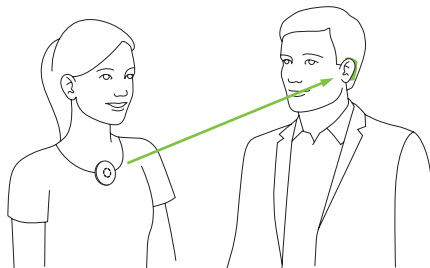


Aktivni su samo odabrani smjerovi

- ❶ U slučaju da nije dostupan stol, možete držati mikrofona Roger na otvorenom dlanu. Možete upotrebljavati iste funkcije kao i da je na stolu.

4.2. Bolje razumijevanje udaljenog sugovornika

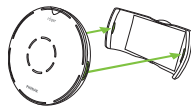
Roger Select omogućuje vam da čujete jednog sugovornika na udaljenosti ili u vrlo bučnim okruženjima. U uobičajenim uvjetima možete čuti sugovornika čak i ako je udaljen 25 metara / 80 stopa od vas.



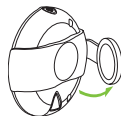
Pričvrstite kvačicu ili vezicu prije nego što date uređaj sugovorniku. Vaš mikrofona Roger automatski aktivira odgovarajući način rada mikrofona.

Uporaba kvačice

- 1) Pričvrstite kvačicu na mikrofonski Roger. Provjerite je li kvačica sjela uz klik u male utore na bočnoj strani mikrofona Roger.



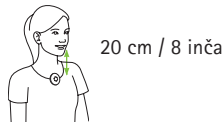
- 2) Otvorite magnetsku kvačicu.



- 3) Pričvrstite kvačicu na majicu sugovornika.

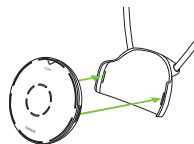


Za najbolje bi rezultate mikrofonski Roger trebalo nositi na sredini prsa, otprilike 20 cm / 8 inča od usta.



Uporaba vezice

- 1) Pričvrstite vezicu na mikrofonski Roger. Provjerite je li vezica sjela uz klik u male utore na bočnoj strani mikrofona Roger.



- 2) Objesite vezicu oko vrata sugovornika i podesite duljinu tako da mikrofonski Roger bude udaljen oko 20 cm / 8 inča od usta.



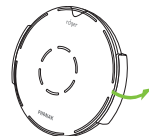
Svjetla indikatora za način rada mikrofona

Kada sugovornik nosi Roger Select, gornje će svjetlo indikatora za način rada mikrofona zasvijetliti.



Uklanjanje kvačice ili vezice

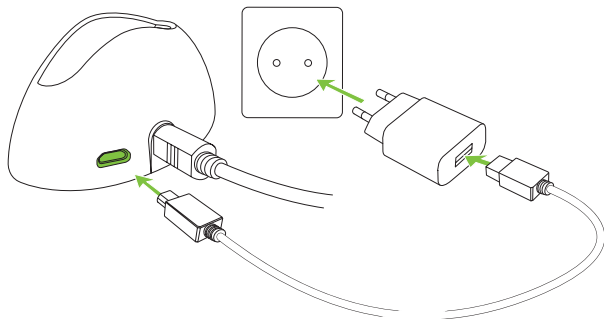
Pritisnite jednu stranu kvačice ili vezice da biste je odvojili od mikrofona Roger.



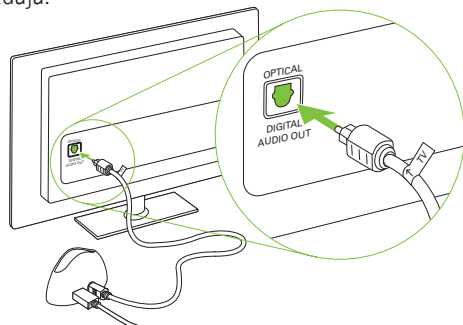
5. Slušanje televizora ili drugih zvučnih uređaja

5.1. Postavljanje priključne stanice

- 1) Umetnite manji završetak USB kabela u utor na priključnoj stanici.
- 2) Umetnite veći završetak USB kabela u vanjski izvor napajanja.
- 3) Priključite vanjski izvor napajanja u zidnu utičnicu.



- 4) Priključite slobodni završetak optičkog (Toslink) kabela u optički IZLAZ televizora ili drugog zvučnog uređaja.



- i** Ako vaš televizor ili drugi zvučni uređaj nema optički izlaz zvuka, alternativno za povezivanje televizora i priključne stanice možete upotrijebiti analogni audiokabel. Maksimalni izlaz zvuka je 1,4 Vrms, viši napon ulaza zvuka može oštetiti uređaj.
- i** Zaštitite oči od optičkog svjetla s optičkog Toslink kabela kada je priključen u uređaj ili televizor.

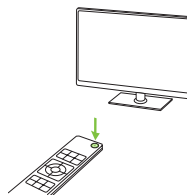
5.2.Slušanje televizora s pomoću priključne stanice

1) Umetnite mikrofonski Roger u priključnu stanicu. Kada se postavi u priključnu stanicu, automatski će se isključiti.



2) Uključite televizor (ili drugi zvučni uređaj). Vaš će mikrofonski Roger automatski prenositi zvučni signal do vaših ušiju.

Da biste prekinuli prijenos zvučnog signala, jednostavno isključite televizor (ili drugi zvučni uređaj) ili izvadite mikrofonski Roger iz priključne stanice.

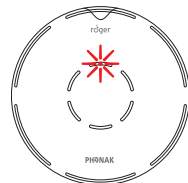


❶ Unutarnji mikrofoni uređaja Roger Select bit će utišani tijekom prijenosa zvuka. Pritiskom na središnju dodirnu tipku možete aktivirati/deaktivirati mikrofone svog mikrofona Roger (samo višesmjerni mikrofonski).

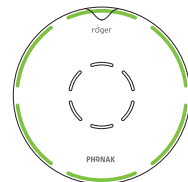
Svjetla indikatora utišavanja

Kada je vaš mikrofonski Roger postavljen u priključnu stanicu i prenosi zvuk, središnje svjetlo indikatora bit će crveno.

Mikrofonski Roger prenosi zvučne signale dok mu je mikrofonski utišan.

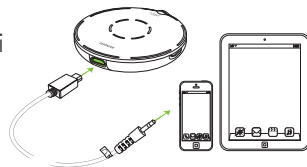


Dok prenosi zvuk, mikrofonski Roger također istodobno šalje signale svom mikrofonski.



6. Slušanje prijenosnog zvučnog uređaja

- 1) Provjerite jeste li uključili mikrofoni Roger.
- 2) Priključite pravokutni završetak kratkog audiokabela u mikrofoni Roger.
- 3) Priključite okrugli završetak kratkog audiokabela u izlaz za slušalice na prijenosnom uređaju.
- 4) Pokrenite glazbu ili aplikaciju za glazbu na svom prijenosnom zvučnom uređaju.



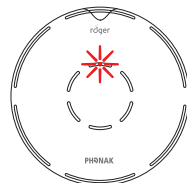
- ❶ Zvuk mikrofona Roger automatski će se utišati kada priključite audiokabel. Možete aktivirati mikrofoni tako da pritisnete središnju dodirnu tipku. Sada ćete paralelno čuti zvučni uređaj i mikrofoni.

Da biste prekinuli prijenos zvučnog signala, jednostavno iskopčajte audiokabel ili isključite mikrofoni Roger.

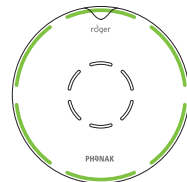
Svjetla indikatora utišavanja

Kada je audiokabel priključen u mikrofoni Roger, središnje svjetlo indikatora bit će crveno.

Mikrofoni Roger prenosi zvučne signale dok mu je mikrofoni utišan.



Dok prenosi zvuk, mikrofoni Roger također istodobno šalje signale svom mikrofoni.

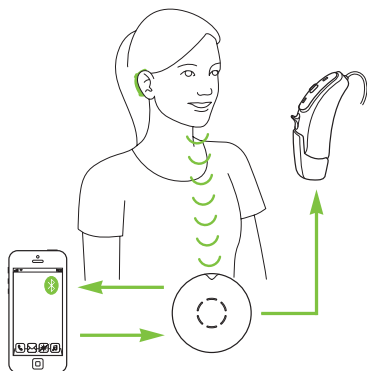


7. Upućivanje telefonskih poziva s pomoću bežične tehnologije Bluetooth®

Roger Select vam omogućuje povezivanje s proizvodima koji podržavaju bežičnu tehnologiju Bluetooth, kao što su mobilni telefoni, pametni telefoni, fiksni telefoni, tableti i računala, radi upućivanja i primanja telefonskih poziva.

7.1.Što je Bluetooth?

Bluetooth omogućuje upućivanje telefonskih poziva putem uređaja koji podržavaju bežičnu tehnologiju Bluetooth.



Koje Bluetooth uređaje mogu upotrebljavati s uređajem Roger Select?

Prvo provjerite podržava li uređaj koji želite upotrijebiti bežičnu tehnologiju Bluetooth. Potražite simbol tehnologije Bluetooth na uređaju ili u njegovu korisničkom priručniku.

Drugo, moguće primjene Bluetooth uređaja definirane su „profilima“. Uređaj koji želite upotrebljavati s mikrofonom Roger mora podržavati profil „Slušalice“ ili „Bez uporabe ruku“ (HS/HFP).

Kompatibilnost Bluetooth uređaja

Ako se pojavi problem s vezom između vašeg Bluetooth uređaja i mikrofona Roger ili ako niste sigurni u Bluetooth mogućnosti svojeg uređaja, pogledajte korisnički priručnik svojeg uređaja ili upitajte prodavača.

Verbalni žig i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka uporaba tih oznaka koju vrši tvrtka Sonova Communications AG u skladu je s licencijom. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

Domet tehnologije Bluetooth

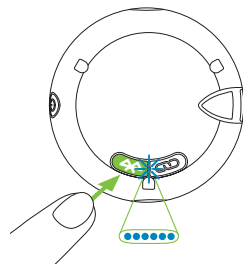
Vaš mikrofonski Roger podržava Bluetooth klase 2 s dometom do 3 metra (10 stopa).

Nije potrebno da su mikrofonski Roger i telefon/računalo u istom vidnom polju. Međutim, sljedeći čimbenici mogu negativno utjecati na postignuti domet:

- Smetnje drugih uređaja u okruženju.
- Bluetooth uređaj s kojim se povezujete može podržavati samo ograničeniji domet.

7.2. Uparivanje uređaja Roger Select s telefonom/računalom

- 1) Uključite mikrofonski Roger i telefon/računalo. Postavite ih jedan pokraj drugog.
- 2) Provjerite je li značajka Bluetooth na telefonu/računalu omogućena.
- 3) Na svom telefonu/računalu odaberite TRAŽI ili SKENIRAJ kako biste pronašli Bluetooth uređaje ili poboljšanja zvuka.
- 4) Da biste započeli proces uparivanja na mikrofonskom Rogeru, pritisnite tipku za Bluetooth  na dvije sekunde dok stražnje svjetlo indikatora ne počne svijetliti plavo. Zatim kratko ponovno pritisnite tipku za Bluetooth dok stražnje svjetlo indikatora ne počne treperiti plavo.
- 5) Na vašem bi se telefonu/računalu trebao pojaviti popis pronađenih Bluetooth uređaja. Na tom popisu odaberite Roger Select i potvrdite da želite uspostaviti vezu.



- 6) Vaš bi mikrofonski Roger trebao biti uparen s vašim telefonom/računalom, a svjetlo indikatora prestat će treperiti.
- 7) Da biste dodali drugi Bluetooth uređaj, kratko pritisnite tipku za Bluetooth  dok stražnje svjetlo indikatora ponovno ne počne treperiti plavo te ponovite korake od 2 do 6.

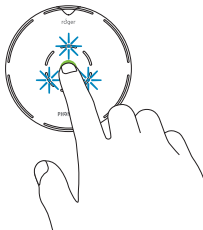
❶ Vaš telefon/računalo zatim može zatražiti da unesete lozinku. U tom slučaju unesite „0000“ (četiri nule). Neki telefoni/računala mogu vas pitati koju Bluetooth uslugu želite omogućiti – odaberite paralelno zvučni uređaj slušalice i mikrofonski.

7.3. Upućivanje telefonskih poziva

Prihvatanje dolaznih poziva

Kada primite telefonski poziv, svjetlo indikatora za Bluetooth na vašem mikrofonskom Roger početak će treperiti plavo.

Da biste prihvatili dolazni poziv, dodirnite središnju dodirnu tipku.



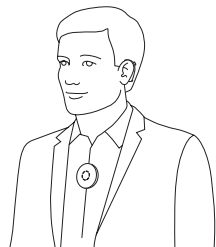
Upućivanje telefonskih poziva

Putem tipkovnice svog telefona/računala unesite željeni broj ili kontakt i pritisnite tipku za pozivanje. Ubrzo ćete čuti zvuk pozivanja u svojim slušnim pomagalicama.

Razgovor putem mikrofona Roger tijekom poziva

Za najbolje se rezultate preporučuje nošenje mikrofona Roger na prsima tijekom telefonskog poziva.

Umjesto toga možete postaviti mikrofonski Roger na stol ispred sebe.



Završavanje telefonskog poziva

Da biste završili poziv, dodirnite i držite središnju dodirnu tipku ili završite poziv na svom telefonu.

Odbijanje poziva

Ako ne želite odgovoriti na dolazni poziv, dodirnite i držite središnju dodirnu tipku dvije sekunde dok plavo svjetlo ne prestane treperiti. Telefonski poziv možete odbiti i putem telefona/računala.

Utišavanje poziva

Da biste utišali svoj glas, dodirnite središnju dodirnu tipku. Zasljetit će crveno svjetlo indikatora utišavanja.

7.4. Dodatne Bluetooth opcije

Držanje uređaja Roger Select u stanju pripravnosti za Bluetooth

Nakon što se uparili mikrofoni Roger s Bluetooth uređajem, njegova značajka Bluetooth bit će omogućena. Sada imate dvije mogućnosti isključivanja mikrofona Roger:

- A. Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje da biste isključili mikrofoni Roger i značajku Bluetooth. Nećete moći upućivati telefonske pozive. Kada ponovno uključite mikrofoni Roger, Bluetooth će također ponovno biti omogućen.

- B. Kratko pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da biste stavili mikrofoni Roger u stanje pripravnosti za Bluetooth. To znači da je mikrofoni Roger isključen, ali još uvijek možete primiti dolazne telefonske pozive.

i U stanju pripravnosti za Bluetooth troši se baterija mikrofona Roger. Preporučuje se da potpuno isključite mikrofoni Roger ako ne planirate upućivati telefonske pozive.

Onemogućavanje/omogućavanje značajke Bluetooth

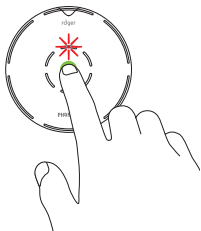
Ako dulje vrijeme ne upotrebljavate značajku Bluetooth mikrofona Roger, možete onemogućiti Bluetooth pritiskom i držanjem tipke za Bluetooth  dvije sekunde dok stražnje plavo svjetlo indikatora ne prestane svijetliti.

Da biste ponovno aktivirali Bluetooth, pritisnite i držite tipku za Bluetooth  dvije sekunde dok stražnje plavo svjetlo indikatora ne zasvijetli.

8. Dodatne funkcije

8.1. Utišavanje

Kako biste utišali mikrofon Roger, dodirnite središnju dodirnu tipku na uređaju jedanput ili dvaput dok ne zasvijetli središnje crveno svjetlo indikatora.



Dodirnite središnju dodirnu tipku da biste ponovno

- ① Kada sugovornik nosi uređaj, funkcija utišavanja ne može se upotrebljavati.

aktivirali mikrofon uređaja Roger Select.

8.2. Odspajanje uređaja Roger (NewNet)

Da biste odspojili mikrofon Roger od bilo kojeg  povezanog prijamnika ili drugih mikrofona Roger, držite tipku za povezivanje sedam sekundi. Stražnje svjetlo indikatora zasvijetlit će narančasto kada se mikrofon Roger odspoji od svih povezanih uređaja.

8.3. Ponovno postavljanje

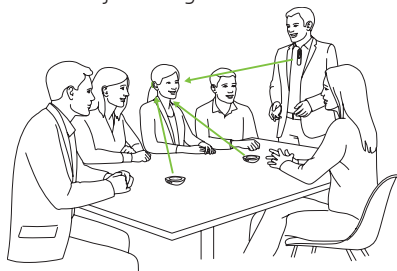
Ako vaš mikrofon Roger prestane reagirati na naredbe, možete ga ponovno postaviti istovremenim pritiskom tipki za uključivanje/isključivanje i Bluetooth na deset sekundi.

8.4. Brisanje uparenih Bluetooth uređaja s popisa

Da biste odspojili mikrofon Roger od svih uparenih Bluetooth uređaja, pritisnite i držite tipku za povezivanje  i tipku za Bluetooth  sedam sekundi. Stražnje svjetlo indikatora zasvijetlit će narančasto kada se upareni Bluetooth uređaji izbrišu s popisa.

9. Uporaba uređaja Roger Select s drugim mikrofonom Roger

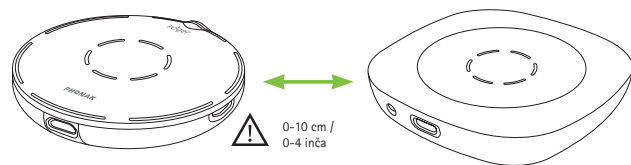
Uređaj Roger Select može se kombinirati s drugim mikrofonom Roger, npr. mikrofonom Roger Table Mic. Ako upotrijebite više mikrofona, bolje ćete čuti veću skupinu ili više udaljenih sugovornika.



9.1. Povezivanje s drugim mikrofonom

Da biste povezali drugi mikrofonski uređaj s uređajem Roger Select, slijedite ove korake:

- 1) Uključite oba mikrofona.
- 2) Držite dva mikrofona blizu jedan drugome (unutar 10 cm / 4 inča).
- 3) Pritisnite tipku za povezivanje na uređaju Roger Select.



Svjetlo statusa povezivanja

Nakon pritiskanja tipke za povezivanje stražnje svjetlo indikatora može dati sljedeće povratne informacije:

-
-  Povezivanje je bilo uspješno – drugi mikrofonski uređaj Roger sad je povezan s uređajem Roger Select.
-
-  Roger Select nije mogao pronaći drugi mikrofonski uređaj Roger. Pomaknite Roger Select bliže drugom mikrofonskom uređaju Roger i provjerite jesu li oba mikrofona uključena. Zatim ponovno pokušajte pritisnuti tipku za povezivanje.
-
-  Drugi mikrofonski uređaj Roger nije kompatibilan s vašim uređajem Roger Select ili je Bluetooth još uvijek omogućen na drugom uređaju Roger Select. Ažurirajte softver svog mikrofona Roger ili onemogućite Bluetooth na drugom uređaju Roger Select.
-



10. Otklanjanje poteškoća

9.2. Uporaba više mikrofona

Kada se uređaj Roger Select upotrebljava s drugim mikrofonom, sugovornik ga mora nositi na prsima. Kada postavite uređaj Roger Select na stol, automatski će se utišati. Uključivanje zvuka na uređaju Roger Select utišat će druge mikrofone koji su povezani s uređajem Roger Select. Utišavanje uređaja Roger Select ili nošenje uređaja na prsima ponovno će aktivirati druge mikrofone.

Problem	Uzroci	Rješenja
Ne mogu uključiti mikrofona Roger	Baterija je prazna	Punite mikrofona Roger barem dva sata
Ne čujem zvuk iz mikrofona Roger	Mikrofona Roger utišan je (crveno LED svjetlo)	Uključite zvuk mikrofona Roger pritiskom na središnju dodirnu tipku
	Odabran je pogrešan smjer	Dodirnite segment koji je u smjeru sugovornika
	Prijamnici Roger nisu povezani s mikrofonom Roger	Držite mikrofona Roger blizu svakog prijamnika Roger ili slušnog pomagala kompatibilnog s mikrofonom Roger i pritisnite tipku za povezivanje
	Prijamnik Roger ne radi	Provjerite jeste li pričvrstili prijamnik Roger na slušno pomagalo i je li uključen
	Slušna pomagala nisu postavljena na odgovarajući program	Provjerite jesu li vaša slušna pomagala postavljena na odgovarajući program (Roger/FM/DAI/EXT)

Problem	Uzroci	Rješenja
Čujem sugovornika, ali ne razumijem što govori	Mikrofon je predaleko od sugovornika	Pomaknite mikrofon Roger bliže ustima sugovornika
	Otvori mikrofona prekriveni su prstima	Držite mikrofon tako da otvori mikrofona ne budu prekriveni
	Otvori mikrofona prekriveni su nečistoćom	Očistite otvore mikrofona
	Odabran je pogrešan smjer	Dodirnite segment koji je u smjeru sugovornika
Neprestano gubim zvučni signal	Udaljenost između vas i mikrofona Roger prevelika je	Približite se mikrofonu Roger
	Između vas i mikrofona Roger postoje prepreke	Pokušajte imati mikrofon Roger u vidnom polju ili se približite mikrofonu Roger
Čujem previše šumova	Mikrofon Roger prima šumove	Dodirnite segment u smjeru sugovornika da biste smanjili pozadinske šumove

Problem	Uzroci	Rješenja
Ne sviđa mi se kada čujem vlastiti glas preko mikrofona Roger	Mikrofon Roger prima vaš glas	Dodirnite segment u smjeru sugovornika da biste smanjili primanje vlastitog glasa
Glasnoća multimedijskog uređaja premala je	Neispravne postavke glasnoće	Povećajte glasnoću svog izvora zvuka
Ne čujem svoj multimedijski uređaj	Izvor zvuka utišan je	Uključite zvuk izvora zvuka
Mikrofon Roger prestao je raditi i ne reagira na pritiskanje tipki	Mikrofon Roger isključen je	Uključite mikrofon Roger
	Audiokabel nije pravilno priključen	Pravilno priključite audiokabel
	Softverski problem	Ponovno pokrenite mikrofon Roger istovremenim pritiskom tipki za uključivanje/isključivanje i povezivanje na deset sekundi
Moj mikrofon Roger ne može se upariti s mobilnim telefonom	Za uparivanje mikrofona Roger potreban je kod	Kod za uparivanje uređaja Roger Select je „0000“ (četiri nule)
	Vaš telefon možda ne podržava mikrofon Roger	Pitajte prodavača telefona je li vaš telefon kompatibilan s inačicom tehnologije Bluetooth na vašem mikrofonu Roger

Problem	Uzroci	Rješenja
Gubim signal tijekom telefonskih poziva putem značajke Bluetooth	Udaljenost između mikrofona Roger i telefona/računala prevelika je	Približite telefon/računalo mikrofону Roger
Primam poziv, ali ne mogu prihvatiti poziv na mikrofону Roger	Bluetooth na telefonu onemogućen je	Omogućite značajku Bluetooth na svom telefonu/računalu (pogledajte korisnički priručnik svog uređaja)
	Bluetooth na mikrofону Roger onemogućen je	Omogućite Bluetooth pritiskom na tipku za Bluetooth na dvije sekunde.
	Udaljenost između mikrofona Roger i telefona/računala prevelika je	Približite telefon/računalo i mikrofón Roger jedno drugome
Pozivatelj čuje mene, ali ja ne čujem pozivatelja	Poziv se ne preusmjerava na mikrofón Roger	Pritisnite ikonu za Bluetooth ili slušalice na svom telefonu/računalu da biste prebacili telefon na mikrofón Roger

Problem	Uzroci	Rješenja
Sugovornik na telefonu slabo me čuje	Mikrofón Roger previše je udaljen od vaših usta	Nosite mikrofón Roger na prsima ili ga postavite na stol ispred sebe
	Mikrofón Roger utišan je	Pritisnite središnju dodirnu tipku da biste uključili zvuk mikrofona Roger

11. Servis i jamstvo

11.1. Lokalno jamstvo

Informacije o uvjetima lokalnog jamstva u zemlji u kojoj ste kupili uređaje zatražite od akustičara za slušna pomagala.

11.2. Međunarodno jamstvo

Tvrtka Phonak nudi ograničeno jednogodišnje međunarodno jamstvo koje vrijedi od datuma kupnje. To ograničeno jamstvo obuhvaća pogreške u proizvodnji i oštećenja materijala. Jamstvo je valjano samo ako se pokaže dokaz kupnje.

Međunarodno jamstvo ne umanjuje nikakva zakonska prava koja možda imate prema primjenjivim nacionalnim zakonima o prodaji potrošačkih dobara.

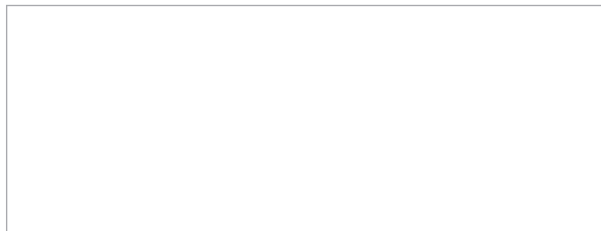
11.3. Ograničenje jamstva

Ovo jamstvo ne obuhvaća oštećenja nastala zbog pogrešnog rukovanja ili održavanja, izloženosti kemikalijama, uranjanja u vodu ili nepotrebne primjene sile. U slučaju oštećenja koja su uzrokovale treće strane ili neovlašteno servisiranje, jamstvo ne vrijedi i poništava se. Jamstvo ne obuhvaća usluge akustičara za slušna pomagala u njegovoj ordinaciji.

Serijski broj: _____

Datum kupnje: _____

Ovlašteni audiolog (pečat/potpis):



12. Informacije o sukladnosti

Europa:

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Sonova Communications AG izjavljuje da je ovaj proizvod sukladan s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU. Cijeli tekst izjave o sukladnosti za područje EU-a moguće je dobiti od proizvođača, lokalnog predstavnika tvrtke Phonak ili na internetskoj stranici www.phonak.com

Radna frekvencija: 2400 – 2483,5 MHz

Razina snage: < 100 mW

Australija / Novi Zeland:



R-NZ

Označava sukladnost uređaja s važećim regulatornim rješenjima Odjela za upravljanje radiofrekvencijskim spektrom (engl. Radio Spectrum Management, RSM) i Australijske uprave za komunikacije i medije (engl. Australian Communications and Media Authority, ACMA) vezanima uz zakonitu prodaju na Novom Zelandu i u Australiji.

Oznaka sukladnosti R-NZ odnosi se na radijske proizvode koji su dostupni na novozelandskom tržištu pod razinom sukladnosti A1.

Napomena 1.:

Uređaj je sukladan s Dijelom 15. Pravilnika FCC-a te normama RSS za radijske uređaje za koje nije potrebna licencija Ministarstva industrije Kanade. Rad uređaja ovisi o sljedećim dvama uvjetima:

- 1) ovaj uređaj ne smije izazivati smetnje i
- 2) ovaj uređaj mora funkcionirati unatoč smetnjama, pa i onima koje mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Napomena 2.:

Promjene i izmjene uređaja koje nije izričito odobrila tvrtka Sonova Communications AG mogu poništiti odobrenje FCC-a za rukovanje uređajem.

Napomena 3.:

Ispitivanjem je utvrđeno da je uređaj sukladan s ograničenjima za digitalne uređaje klase B sukladno dijelu 15 pravila FCC-a te propisu ICES-003 Ministarstva industrije Kanade.

Namjena je tih ograničenja pružiti razumnu zaštitu od štetnih smetnji u instalacijama u stambenim prostorima. Uređaj stvara, upotrebljava i može odašiljati radiofrekvencijsku energiju i ako se ne instalira i ne

upotrebljava prema uputama, može prouzročiti štetne smetnje u radijskoj komunikaciji. Međutim, nije moguće jamčiti da u određenim instalacijama neće doći do smetnji. Ako ovaj uređaj prouzroči štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijmu, a to se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem uređaja, korisniku se preporučuje da smetnje pokuša otkloniti s pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- preusmjeravanjem ili premještanjem prijamne antene
- povećanjem razmaka između uređaja i prijarnika
- priključivanjem uređaja u utičnicu koja se ne nalazi u istom strujnom krugu kao i ona u koju je priključen prijamnik
- savjetovanjem s prodavačem ili iskusnim radijskim/TV tehničarom.

Napomena 4.:

Sukladnost s japanskim Zakonom o radiju. Sukladnost s propisima poslovnog prava. Ovaj uređaj odobren je u skladu s japanskim Zakonom o radiju (電波法) i japanskim Zakonom o telekomunikacijskom poslovanju (電気通信事業法). Ovaj se uređaj ne smije mijenjati (u suprotnom će broj dodijeljene oznake postati nevažeć).

Napomena 5.:

Izjava o izlaganju RF zračenju FCC-a / Ministarstva industrije Kanade

Ovaj uređaj sukladan je s ograničenjima FCC-a za izlaganje RF zračenju utvrđenima za nekontrolirano okruženje. Ovaj odašiljač ne smije se nalaziti na istoj lokaciji niti se upotrebljavati u kombinaciji s nekom drugom antenom ili odašiljačem.

13. Informacije o simbolima i objašnjenja simbola



Simbolom CE tvrtka Sonova Communications AG potvrđuje da je ovaj proizvod sukladan s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU.



Ovaj simbol ukazuje da je za korisnika važno da pročita i uzme u obzir relevantne informacije u ovom korisničkom priručniku.



Označava proizvođača uređaja.



Ovaj simbol označava da korisnik mora obratiti pozornost na važna upozorenja u ovom korisničkom priručniku.



Važne informacije o rukovanju proizvodima i njihovoj sigurnosti.



Ikona „unlimited“ označava da ovaj proizvod sadrži neograničen broj prijamnika Roger za slušna pomagala sa značajkom RogerDirect.

Radni uvjeti

Uređaj je osmišljen tako da funkcioniра bez poteškoća ili ograničenja ako se upotrebljava u skladu s namjenom, osim ako nije drugačije napomenuto u ovom korisničkom priručniku.



Temperatura prijevoza i skladištenja:
od -20°C do $+60^{\circ}\text{C}$ (od -4° do $+140^{\circ}\text{F}$).
Radna temperatura:
od 0° do $+40^{\circ}\text{C}$ (od $+32^{\circ}$ do $+104^{\circ}\text{F}$).



Čuvati na suhom.



Vlaga pri prijevozu i skladištenju: $< 90\%$
(bez kondenzacije).
Vlaga pri radu: $< 90\%$
(bez kondenzacije).



Atmosferski tlak: od 200 hPa do 1500 hPa.



Ovaj simbol na proizvodu ili njegovu pakiranju označava da se ne smije odlagati s drugim otpadom iz domaćinstva. Vaša je odgovornost odložiti otpadnu opremu odvojeno od komunalnog otpada. Ispravnim odlaganjem vašeg starog uređaja doprinijet ćete sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju koju nije moguće zamijeniti. Nemojte pokušavati otvoriti proizvod ili izvaditi bateriju jer to može dovesti do ozljede i oštećenja proizvoda. Za vađenje baterije obratite se lokalnom pogonu za recikliranje.

 **Bluetooth®** Verbalni žig i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka uporaba tih oznaka koju vrši tvrtka Phonak Communication AG u skladu je s licencijom. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

 **Dolby Audio** Dolby, Dolby Audio i simbol dvostrukog slova D zaštitni su znakovi tvrtke Dolby Laboratories.

14. Važne informacije o sigurnosti

Prije uporabe uređaja pročitajte informacije na stranicama u nastavku.

14.1. Upozorenja o opasnosti

- ⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za djecu mlađu od 36 mjeseci. Sadržava sitne dijelove koji mogu prouzročiti gušenje ako ih djeca progutaju. Držite ih izvan dohvata djece, osoba s mentalnim poteškoćama ili kućnih ljubimaca. U slučaju gutanja, odmah se obratite liječniku ili bolnici.
- ⚠ Uređaj može stvarati magnetska polja. U slučaju bilo kakvog utjecaja uređaja Roger Select na proizvod za ugradnju (npr. elektrostimulatore srca, defibrilatore itd.) prestanite upotrebljavati uređaj Roger Select i za savjet se obratite liječniku i/ili proizvođaču proizvoda za ugradnju.

- ⚠ Upotrebljavajte samo ona slušna pomagala koja je vaš akustičar za slušna pomagala posebno programirao za vas.
- ⚠ Odložite električne komponente u skladu s lokalnim propisima.
- ⚠ Promjene ili izmjene uređaja koje nije izričito odobrila tvrtka Sonova Communications AG nisu dopuštene.
- ⚠ Upotrebljavajte samo dodatke koje je odobrila tvrtka Sonova Communications AG.
- ⚠ Punjač koji isporučuje tvrtka Sonova Communications AG može se upotrebljavati za punjenje uređaja Roger Select na nadmorskoj visini do 5000 m. Iz sigurnosnih razloga upotrebljavajte samo punjače koje isporučuje tvrtka Sonova Communications AG ili punjače s certifikatom nazivnog napona od 5 VDC, maks. 2000 mA te do nadmorske visine od 2000 m.

- ⚠ Nemojte upotrebljavati uređaj u eksplozivnim područjima (rudnicima ili industrijskim područjima gdje postoji opasnost od eksplozija, područjima bogatim kisikom ili područjima gdje se rukuje zapaljivim anestetikima) ili u područjima gdje je zabranjena uporaba elektroničke opreme.
- ⚠ Uređaj se može oštetiti otvaranjem. Ako dođe do problema koji se ne mogu riješiti slijedeći smjernice u odjeljku za otklanjanje poteškoća u ovom korisničkom priručniku, obratite se svom akustičaru za slušna pomagala.
- ⚠ Pri rukovanju strojevima pobrinite se da nijedan dio uređaja ne može zapeti u stroju.
- ⚠ Nemojte puniti uređaj dok se nalazi na vašem tijelu.

14.2. Informacije o sigurnosti proizvoda

- ❶ Zaštitite priključke, utikače i izvor napajanja uređaja od prašine i nečistoća.
- ❶ Nemojte upotrebljavati pretjeranu silu kada spajate uređaj na različite kabele.
- ❶ Zaštitite uređaj od prekomjerne vlage (područja za kupanje ili plivanje) ili izvora topline (radijator). Zaštitite uređaj od pretjeranih udaraca i vibracija.
- ❶ Očistite uređaj vlažnom krpom. Uređaj nikada nemojte čistiti sredstvima za čišćenje za domaćinstvo (kao što su prašak za rublje, sapun itd.) ili alkoholom. Nikada nemojte uređaj sušiti u mikrovalnoj pećnici ili u drugim uređajima za zagrijavanje.
- ❶ Zračenje rendgenskim zrakama, snimanje CT-om ili MR-om mogu negativno utjecati na ispravno funkcioniranje uređaja ili uništiti uređaj.

- ❶ Ako ispustite uređaj ili se ošteti, pregrije, ima oštećeni kabel ili utikač ili ako ga ispustite u tekućinu, prestanite upotrebljavati uređaj i obratite se ovlaštenom servisnom centru.

14.3. Druge važne informacije

- ❶ Zaštitite oči od optičkog svjetla s optičkog Toslink kabela kada je priključen u uređaj ili televizor.
- ❶ Elektronička oprema velike snage te veće elektroničke instalacije i metalne strukture mogu negativno utjecati i značajno smanjiti radni raspon.
- ❶ Uređaj prikuplja i sprema interne tehničke podatke. Te podatke može očitati akustičar za slušna pomagala u svrhu provjere uređaja i kako bi vam pomogao u ispravnom korištenju uređajem.
- ❶ Digitalni signal koji se šalje s uređaja na povezani prijamnik ne mogu čuti drugi uređaji koji nisu u mreži mikrofona.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Švicarska
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-1380-15/N1.00/2024-04/cz © 2024 Sonova AG All rights reserved